

# **Nokia Bluetooth Headset BH-118 Bedienungsanleitung**

## Inhalt

### **Einführung 3**

Infos zum Headset 3

Informationen zu Bluetooth  
Verbindungen 3

### **Erste Schritte 4**

Tasten und Komponenten 4

Aufladen des Akkus 4

Ein- und Ausschalten des Headsets 5

Koppeln und Verbinden des Headsets  
mit Ihrem Mobiltelefon 5

Deaktivieren der Sprachführung 6

Tragen des Headsets 6

### **Anrufen 7**

Tätigen/Annehmen von Anrufen 7

Ändern der Lautstärke 8

Koppeln und Verbinden des Headsets  
mit zwei Mobiltelefonen 8

Anrufen mit zwei Mobiltelefonen 8

### **Einstellungen 9**

Löschen von Gerätekopplungen 9

### **Produkt- und Sicherheitshinweise 9**

## Einführung

### Infos zum Headset

Das Nokia Bluetooth Headset BH-118 verschafft Ihnen die Flexibilität, unterwegs ebenso wie im Büro Anrufe zu tätigen und entgegenzunehmen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Verwenden des Produkts sorgfältig durch. Lesen Sie außerdem die Bedienungsanleitung des Geräts, das Sie mit dem Produkt verbinden.

### ⚠️ Warnung:

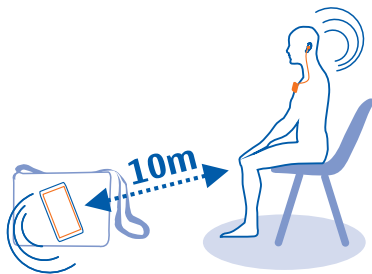
Dieses Produkt kann Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

Die Produktoberfläche ist nickelfrei.

### Informationen zu Bluetooth Verbindungen

Über Bluetooth können Sie kabellose Verbindungen mit anderen kompatiblen Geräten herstellen, z. B. Mobiltelefonen.

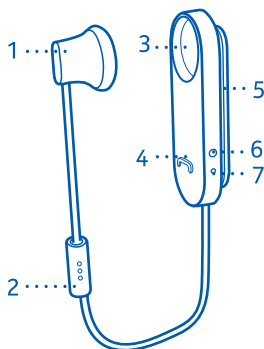
Die Geräte müssen sich nicht in direkter Sichtlinie zueinander befinden, dürfen aber höchstens 10 Meter voneinander entfernt sein. Hindernisse wie Wände oder andere elektronische Geräte können sich störend auf die Verbindung auswirken.



Dieses Gerät entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.1 + EDR . Folgende Profile werden unterstützt: Headset (HSP) 1.1, Handsfree (HFP) 1.5 . Erkundigen Sie sich bei den Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

## Erste Schritte

### Tasten und Komponenten



- 1 Hörer
- 2 Mikrofon
- 3 Ohrhörer-Halter
- 4 Multifunktionstaste
- 5 Clip
- 6 Ladegerätanschluss
- 7 Leuchtanzeige

Teile des Produkts sind magnetisch. Deshalb werden Metallgegenstände unter Umständen von dem Produkt magnetisch angezogen. Bringen Sie keine Kreditkarten oder andere magnetische Datenträger in die Nähe des Produkts, da auf diesen enthaltene Daten hierdurch gelöscht werden können.

### Aufladen des Akkus

Bevor Sie das Headset verwenden, müssen Sie den Akku laden.



#### Warnung:

Verwenden Sie ausschließlich Ladegeräte, die von Microsoft Mobile für den Einsatz mit diesem Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährliche Folgen haben. Die Verwendung nicht zugelassener Ladegeräte kann zu Bränden, Explosionen und anderen Gefahren führen.


Wenn Sie das Kabel von einem Ladegerät abziehen, halten Sie es am Stecker fest.

- 1 Verbinden Sie das Ladegerät mit einer Steckdose.
- 2 Verbinden Sie das Ladegerätkabel mit dem Ladegerätanschluss am Headset. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, wechselt die Statusanzeige von Rot zu Grün. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 2 Stunden dauern.
- 3 Trennen Sie das Ladegerät vom Headset und ziehen Sie das Ladegerät dann aus Netzsteckdose.

Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für bis zu 6 Stunden Sprechzeit oder bis zu 120 Stunden Standby-Zeit.


Bei geringer Akkuladung hören Sie eine Sprachausgabe, das Headset gibt alle 5 Minuten einen Signalton aus und die rote LED blinkt. Beim Aufladen des Akkus leuchtet die rote LED.

### **Überprüfen des Akkuladestands**

Vergewissern Sie sich, dass das Headset eingeschaltet ist, und drücken Sie . Wenn die Statusanzeige grün leuchtet, ist die Ladung ausreichend. Leuchtet die Statusanzeige gelb, sollten Sie den Akku möglichst bald aufladen. Leuchtet die Statusanzeige rot, muss der Akku aufgeladen werden.


## **Ein- und Ausschalten des Headsets**

### **Einschalten**

Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus und eine grüne LED blinkt einmal.

Das Headset stellt eine Verbindung zu dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon oder Gerät her. Das Headset wechselt in den Kopplungsmodus, wenn Sie das Headset zum ersten Mal mit einem Mobiltelefon koppeln oder Sie die Kopplungen gelöscht haben.

### **Ausschalten**

Halten Sie  fünf Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt einen Signalton aus und eine rote LED blinkt einmal.

Wenn das Headset 30 Minuten lang mit keinem Mobiltelefon verbunden wurde, schaltet es sich aus.

## **Koppeln und Verbinden des Headsets mit Ihrem Mobiltelefon**

Bevor Sie das Headset verwenden, müssen Sie das Headset mit dem kompatiblen Mobiltelefon koppeln und eine Verbindung herstellen.

- 1 Schalten Sie das Headset aus.

- 2 Schalten Sie Ihr Mobiltelefon ein.
- 3 Schalten Sie das Headset ein, wenn Sie das Headset zum ersten Mal koppeln oder Sie die Kopplungen gelöscht haben.  
Halten Sie  $\curvearrowright$  fünf Sekunden lang gedrückt, wenn Sie das Headset bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit einem Gerät gekoppelt haben.  
Das Headset wechselt in den Kopplungsmodus und die grüne Kontrollleuchte beginnt, schnell zu blinken.
- 4 Schalten Sie innerhalb von 3 Minuten die Bluetooth Funktion auf dem Mobiltelefon ein und starten Sie dann die Suche nach Bluetooth Geräten. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Mobiltelefon.
- 5 Wählen Sie das Headset aus der Liste der gefundenen Geräte aus.
- 6 Geben Sie bei Bedarf den Passcode **0000** ein.

Sie können das Headset mit bis zu 8 kompatiblen Mobiltelefonen koppeln, aber Sie können es jeweils nur mit höchstens 2 Mobiltelefonen gleichzeitig verbinden.

Bei einigen Geräten müssen Sie die Verbindung möglicherweise nach der Kopplung manuell herstellen.

Wurde das Headset mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt und ist es betriebsbereit, blinkt die grüne Kontrollleuchte etwa alle fünf Sekunden.

### **Deaktivieren der Sprachführung**

Wenn Sie die Sprachausgabe des Headsets nicht nutzen möchten, können Sie sie ausschalten.

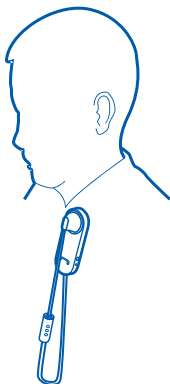
- 1 Um das Headset auszuschalten, halten Sie  $\curvearrowright$  fünf Sekunden lang gedrückt.
- 2 Halten Sie  $\curvearrowright$  fünf Sekunden lang gedrückt. Das Headset wechselt in den Kopplungsmodus und die grüne Kontrollleuchte beginnt, schnell zu blinken.
- 3 Um das Headset einzuschalten, halten Sie  $\curvearrowright$  zwei Sekunden lang gedrückt.

### **Erneutes Einschalten der Sprachführung**

Befolgen Sie die für das Ausschalten der Sprachführung angegebenen Schritte.

### **Tragen des Headsets**

Befestigen Sie das Headset mithilfe des Clips an Ihrer Kleidung.



Um den Ohrhörer griffbereit zu haben, wenn Sie das Headset nicht verwenden, bewahren Sie ihn im Halter auf.

## Anrufen

### Tätigen/Annehmen von Anrufen

Um Anrufe mit dem Headset zu tätigen und anzunehmen, müssen Sie es mit Ihrem Mobiltelefon verbinden.

#### Tätigen eines Anrufs

Tätigen Sie Anrufe ganz normal.


#### Annehmen oder Beenden eines Anrufs

Drücken Sie .


#### Ablehnen eines Anrufs

Drücken Sie zweimal auf .

#### Anruf vom Headset auf ein kompatibles Mobiltelefon schalten

Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt oder schalten Sie das Headset aus.

#### Anruf von einem kompatiblen Mobiltelefon auf das Headset schalten


Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt oder schalten Sie das Headset ein.

Wenn Sie sich nicht in einem Gespräch befinden, können Sie für die zuletzt angerufene Nummer die Wahlwiederholung oder die Sprachwahl verwenden, wenn Ihr Mobiltelefon diese Funktionen mit dem Headset unterstützt.

### **Wahlwiederholung für zuletzt verwendete Nummer**

Drücken Sie zweimal auf .

### **Verwenden der Sprachwahl**



Halten Sie die  2 Sekunden lang gedrückt und folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung für das Mobiltelefon.

### **Ändern der Lautstärke**

Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am verbundenen Mobiltelefon ein. Die ausgewählte Lautstärke wird für das Mobiltelefon, das gerade mit dem Headset verbunden ist, als Mindestlautstärke gespeichert.

### **Koppeln und Verbinden des Headsets mit zwei Mobiltelefonen**

Wenn Sie das Headset zum ersten Mal verwenden, stellt es automatisch eine Verbindung zum Mobiltelefon her. Sie können das Headset auch mit einem anderen Mobiltelefon verbinden und beispielsweise Anrufe gleichzeitig sowohl mit Ihrem privaten als auch einem dienstlichen Mobiltelefon tätigen möchten.

- 1 Um das Headset auszuschalten, halten Sie  fünf Sekunden lang gedrückt.
- 2 Um den Kopplungsmodus zu aktivieren, halten Sie  fünf Sekunden lang gedrückt. Koppeln Sie dann das Headset mit dem zweiten Mobiltelefon.
- 3 Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth Funktion auf beiden Mobiltelefonen aktiviert ist, und schalten Sie das Headset aus und wieder ein. Das Headset stellt eine Verbindung zu beiden Mobiltelefonen her.

### **Anrufen mit zwei Mobiltelefonen**

Wenn das Headset mit zwei Mobiltelefonen verbunden ist, können Sie über beide Telefone gleichzeitig Gespräche führen.

### **Beenden des aktuellen Gesprächs und Annehmen eines Gesprächs auf einem anderen Mobiltelefon**


Drücken Sie .

### **Unterbrechen des aktuellen Gesprächs und Annehmen eines Gesprächs auf einem anderen Mobiltelefon**

Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt.



## Umschalten zwischen aktiven und unterbrochenen Anrufen

Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt.



## Beenden eines aktuellen Anrufs und Aktivieren eines unterbrochenen Anrufs

Drücken Sie .

Wenn Sie die Wahlwiederholung oder die Sprachanwahl verwenden, erfolgt der Anruf über das Mobiltelefon, auf dem Sie zuletzt mit dem Headset einen aktiven Anruf durchgeführt haben.

## Einstellungen

### Löschen von Gerätekopplungen

- 1 Um das Headset auszuschalten, halten Sie  fünf Sekunden lang gedrückt.
- 2 Halten Sie  neun Sekunden lang gedrückt. Das Headset gibt zweimal einen Signalton aus und die rote und die grüne LED leuchten abwechselnd auf.

Nachdem die Kopplungen gelöscht wurden, wechselt das Headset in den Verbindungsmodus.

## Produkt- und Sicherheitshinweise

### Akku- und Ladegerätinformationen

Der Akku dieses Geräts kann nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie nicht, diesen Akku aus dem Gerät zu entfernen, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

Dieses Gerät ist für die Stromversorgung durch eines der folgenden Ladegeräte ausgelegt: AC-11, AC-3, AC-8, AC-15, DC-4. Die genaue Modellnummer des Ladegeräts kann je nach Stecker variieren. Der Steckertyp ist durch eine der folgenden Buchstabenkombinationen gekennzeichnet: E, X, AR, U, A, C, K, B oder N.

Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab.

Bei den Sprech- und Stand-by-Zeiten des Geräts handelt es sich um geschätzte Werte. Die tatsächlichen Zeiten hängen beispielsweise von verschiedenen Faktoren ab wie Geräteeinstellungen, den verwendeten Funktionen, Zustand des Akkus sowie der Umgebungstemperatur.

Wurde der Akku über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, müssen Sie das Ladegerät möglicherweise nach dem ersten Anschließen trennen und erneut anschließen, um den Ladevorgang zu starten.

Ist der Akku vollständig entladen, dauert es möglicherweise einige Minuten, bis die Ladeanzeige im Display angezeigt wird.

Wenn das Ladegerät nicht benutzt wird, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und vom Gerät ab. Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Verwenden Sie den Akku nur bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C. Extreme Temperaturen verkürzen die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus müssen nach den ortsüblichen Vorschriften entsorgt werden. Führen Sie diese der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist. Entsorgen Sie diese nicht über den Hausmüll.

Benutzen Sie das Ladegerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die unsachgemäße Verwendung oder die Verwendung nicht zugelassener Ladegeräte kann Brände oder Explosionen zur Folge haben und zum Erlöschen der Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung führen. Wenn Sie den Eindruck haben, dass das Ladegerät beschädigt wurde, bringen Sie es vor der Weiternutzung zur Überprüfung zu einem Servicecenter. Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien.

### Pflege Ihres Geräts

Behandeln Sie Ihr Gerät, das Ladegerät und das Zubehör mit Sorgfalt. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Wenn Ihr Mobiltelefon nass wird, lassen Sie es vor der erneuten Verwendung trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen und bewahren Sie es nicht dort auf. Bewegliche Teile und elektronische Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Inneren Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltkreise beschädigen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Unbefugte Änderungen könnten das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Teile Schaden nehmen.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.

### Wiederverwertung

Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Informationen zur Wiederverwertung Ihres Produkts erhalten Sie unter [www.nokia.com/recycling](http://www.nokia.com/recycling).

### Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschrift gilt in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll. Weitere Informationen zum Umweltschutz finden Sie in der Umwelterklärung (Eco Profile) zum Produkt unter [www.nokia.com/ecoprofile](http://www.nokia.com/ecoprofile).

## Copyright und andere Hinweise

### KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

# CE 2280

Hiermit erklärt Microsoft Mobile Oy, dass sich das Produkt BH-118 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.nokia.com/global/declaration/declaration-of-conformity>.

TM © 2014 Microsoft Mobile. Alle Rechte vorbehalten. Microsoft ist eine Marke der Microsoft-Unternehmensgruppe. Nokia ist eine eingetragene Marke der Nokia Corporation. Produkte/Namen von Drittanbietern können Marken der jeweiligen Inhaber sein.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Microsoft Mobile in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden. Microsoft Mobile entwickelt seine Produkte ständig weiter. Microsoft Mobile behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Microsoft Mobile is under license.

In dem nach geltendem Recht größtmöglichen Umfang sind Microsoft Mobile oder seine Lizenzgeber unter keinen Umständen verantwortlich für jedweden Verlust von Daten oder Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, Folge- oder mittelbaren Schäden, wie auch immer diese verursacht worden sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Soweit nicht durch das anwendbare Recht vorgeschrieben, wird weder ausdrücklich noch konkludent irgendeine Garantie oder Gewährleistung für die Richtigkeit, Verlässlichkeit oder den Inhalt dieses Dokuments übernommen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Microsoft Mobile behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit von Produkten kann je nach Region unterschiedlich sein. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gesetzeswidrige Abweichung ist untersagt.

/Ausgabe 1.1 DE